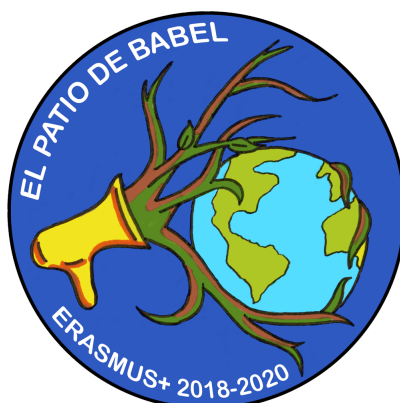


CONVERSACIONES en "el patio de Babel"



En el centro de la escena hay una torre hecha con cajas de cartón decoradas. En todas aparece el logo del patio de Babel.

Fondo sonoro: muchas voces hablando en lenguas diferentes

Los alumnos entran en escena y van desmontando la torre para constituir un espacio grande rectangular en forma de patio, dentro del cual se van a desarrollar las escenas: es "el patio de Babel"

Una vez el espacio bien configurado, todos los alumno-actores se sientan en el suelo, al exterior del cuadrado que delimita el patio.

Los alumnos entrarán en el espacio escénico cuando les toque actuar.

microteatro 1

A1 (suspirando): Hola, ¿qué tal tu clase de inglés?

A2 (alzando los ojos al cielo): Holaaaa, horrorosa.... ¿y tu clase de valón?

A1 : (con acento valón y de manera irónica): ¡Genial! ... en fin, como siempre, súper aburrida...

A2 (riéndose): las lenguas son realmente inútiles, a mi me basta con hablar la lengua de mi país...

A1 : Bueno, yo soy belga, de Valonia, pero el valón ya no sirve para nada... solo lo hablan los viejos.

A2 : Es como el latín, una lengua muerta.

A1 (de una manera irónica): Y a ti, el inglés, nunca te servirá, ya que no se te dan nada bien los idiomas...

Louis le da una palmada en el hombro a Logan y se echan a reír. En ese momento, se oye un estruendo y las luces del pasillo se apagan. Ambos se desmayan y caen al suelo. Se oye una voz en off diciendo:

*“Apprendre une autre langue est un peu comme devenir quelqu’un d’autre”
Segundos después vuelven las luces y los alumnos se despiertan*

A1 (mirando a su alrededor, sorprendido): Mè ayu kè d’su ? (1)
Kèski gnia yeu? (2)

Sacude a A2 para despertarlo: Kèskè vo fèyé à tère? (3)

A2 (*despertándose con dificultad*): Why do you scream like that !?

A1 *le mira exclamando sorprendido*: Mè vo kosé foûr bèn l’inglè !!
Comin skè vo avé fê? (4)

A2: What hapen to you damn ...

A2 se pone la mano delante de la boca sin comprender qué está pasando. Ambos se miran con terror.

A1: Poukè kè vo m’ravizé insi? (5)

A2: What hapen , what is that shit ?

A1: Im chène kè djen su pu el min/ me djin (6)
Sintiéndose completamente perdidos, comienzan a correr en todas direcciones

A1: Djè retourne al mézon (7)

(1) *Mais... Où je suis?*

(2) *Qu’est-ce qui s’est passé?*

(3) *Qu’est-ce que tu fais par terre?*

(4) *Mais... tu parles anglais parfaitement! Comment as-tu fait?*

(5) *Pourquoi tu me regardes comme ça?*

(6) *J’ai l’impression de ne pas être la même personne...*

(7) Je rentre chez moi

A2: Oui, moi aussi, parce que je ne suis pas bien

Les deux s'en vont, et soudain, la porte s'ouvre, et deux garçons apparaissent

A3 : Bonjour les amis !

A4 : Nous sommes arrivés de l'Espagne, parce que nous avons entendu qu'il y a un projet qui s'appelle « la cour de Babel »

A3 : Oui, nous voulons apprendre des nombreuses langues, et on nous a dit qu'ici, on parle français, et maintenant, nous sommes venus pour l'apprendre, et nous pouvons aussi vous enseigner d'autres langues... le catalan, par exemple.

A1 : Ohhhh, vous parlez français !! Et vous venez d'Espagne ?

A4 : Oui. Qu'est-ce qui se passe ?

A1 : Nous pensons que connaître des langues n'est pas utile

A4 : Au contraire, c'est très bon pour communiquer avec les autres

A2 : Who are they ?

A1 : Je suis très choqué

A4 : Pour quoi ?

A1 : Parce que je me rends compte que si tu ne parles pas d'autres langues que la tienne, tu ne pourras pas communiquer avec un tas de gens. Par exemple, ici, mon ami ne te comprends pas....

A2 : What do they say ?

A1: (*pour A3 et A4*) Excuse-moi.

(*Et pour A2*) They tell me that know diferents languages est très bon.

A2 : What ?!?!?!?!?! They say meaningless things.

A1 : And then how do you talk to them if you don't know how to speak their own languages ?

A4 : (*Hablando al publico*) ¿Os dais cuenta ? Parler une seule langue nous limite énormément....

microteatro 2

Dos chicas conversando

A5: Oye, ¿tú cuántas lenguas hablas?

A6: Hablar, hablar... Hablo francés, mi lengua materna y un poco inglés y español. Dicen que somos tantas personas como lenguas hablamos, así que yo solo soy una persona y media.

A5: Deberíamos aprender más lenguas en la escuela

A6: Y nuestros padres deberían enseñarnos las lenguas de nuestras familias

A5: Yo podría haber aprendido el italiano, lo entiendo, pero no lo hablo. Mis abuelos me hablaban en italiano, pero mis padres no: ¡una pena!

A6: Como yo con el turco... qué lastima

A5: Nos limitamos demasiado a la lengua del país en el que vivimos

A6: Y a veces ni las conocemos... en Bélgica se hablan tres idiomas. ¿Tú sabes neerlandés y alemán?

A5: Yo no... pero me gustaría aprender la lengua de mis abuelos

A6: ¿Sabes donde hay clases de italiano y de turco?

A5: No.... Vamos a informarnos

A6: O... ¿por qué no les pedimos a nuestros abuelos que nos enseñen a hablar sus lenguas?

A7 et A8 apparaissent sur scène

A7 : Salut les filles, de quoi parlez-vous?

A5 : Coucou! Nous parlons des différentes façons dont nous pouvons apprendre les langues, en particulier celles de nos ancêtres.

A7 : mais c'est impossible, n'est-ce pas?

A6 : Arrêtez de penser tout le temps aux limites, commencez à penser plutôt aux possibilités !

A8 : Je suis marocaine et je parle l'arabe depuis que je suis petite... Si vous voulez, vous pouvez ajouter une langue de plus à la liste de vos objectifs.

A5 : C'est cool !!

A8 : Plus nous apprenons de langues, moins nous aurons de limites pour voyager. Les limites de ton langage sont les limites de ton univers.

A7 : J'ai une très bonne idée, et si nous participons à un projet Erasmus + ou à un échange?

A8 : Dans mon village, on organise des voyages en Europe, comme l' Erasmus+ " EL PATIO DE BABEL" sur lequel nous travaillons en classe cette année.

A5 : Et qu'est-ce que vous faites?

A8 : Bon, l'année dernière nous étions à Caspe, France et Mollerussa, nous avons fait beaucoup des activités dans lesquelles nous nous amusions, on a rencontré de nouvelles personnes et cultures et le plus important nous avons pratiqué la langue que nous étudions.

A6 : C'est très intéressant ! Que pouvons- nous faire pour nous inscrire?

A8 : Je crois que je sais où est le bureau de la responsable. On y va?
Todas : ¡Vamos !

A5 : Bonjour, c'est ici qu'on peut s'inscrire pour participer à un Erasmus?

A9 : Oui, à quel Erasmus aimeriez-vous participer?

A6 : Nous aimerions aller au Maroc, en Italie et en Turquie pour pratiquer la langue de nos familles.

A8 : C'est bien! Il y a un Erasmus qui va dans ces trois endroits cet été, il va aussi en Catalogne.

A7 : Savez-vous quelle langue est parlée en Catalogne?

A5 : L'espagnol?

A8 : Oui, mais ce n'est pas la langue la plus courante du pays. En Catalogne, ils parlent le catalan.

A9 : Vous savez parler le catalan?

(tous ensemble) Non

A7 : Pas de problème, le catalan est une langue facile et très belle. Je peux vous l'apprendre.

A6 : Dis quelque chose en catalan...

A7 : Estic segura que us ho passareu molt bé fent aquest Erasmus!

A5 : Est assez similaire à l'espagnol et au français

A6 : D'accord, alors inscrivez-nous à ce projet Erasmus!

microteatro 3

Una alumna sola frente a la clase. Tiene que hacer su presentación en neerlandés, pero comienza a estresarse cada vez más

A 10: No puedo hacerlo, nunca lo conseguiré, es demasiado difícil....

PROFESOR (A12) : [*enfadado con la estudiante*] : Venga, los demás tienen que pasar también, no pierdas los nervios, estoy seguro de que puedes hacerlo....

A10: *[gritando]* No, no puedo, ¡es imposible! ¡No puedo hablar en neerlandés!

A11: Venga, claro que puedes, hemos estado trabajando la presentación durante dos semanas...

A10: No puedo, lo siento, me voy.... (sale de la escena)

Se pone delante de ella un personaje vestido de rojo y negro

A10: *[interrogativa y conmovida]* ¿Quién eres?

A13: Soy tu emoción negativa, la que te corta las alas. Soy tus sentimientos de malestar y he ganado de nuevo la batalla... estoy contento porque no lo vas a conseguir.... Jamais tu ne pourras parler une langue étrangère... A jamais tu resteras prisonnière de tes peurs et de ta langue unique !

A10: *[asustada, comienza a correr]*: ¡Socorro! ¡Ayuda!

A13: No corras, no puedes liberarte, estas atrapada en tu impotencia...

A10: *[se cae al suelo y se echa a llorar]*

A13: *[burlándose]* : Mírate, ni siquiera puedes correr sin caerte, eres un auténtico desastre...

A10: Eres un demonio, vete al infierno...

[A11 aparece vestido como un ángel, de blanco, muy serio]

A10: Pero, ¿qué haces aquí?

A11: He venido para ayudarte. No te preocupes y escúchame bien: eres mucho más fuerte de lo que crees, no pienses en tus límites, solo tienes que creer y apoyarte en tus posibilidades. Et puis, tu as bien préparé ton exposé ... et c'est courageux d'oser parler une langue étrangère...

A10 : Es verdad, tienes razón.... Todo está claro ahora, emoción negativa, soy más fuerte que tú, sin mí no eres nada, persigues mis sueños desde siempre, pero hoy se acabó. Voy a volver y voy a hacer mi presentación en neerlandés: Natuurlijk kan ik Nederlands spreken

[Voix off]

"Selon les anciens Hébreux la diversité des langues humaines était une punition divine. Mais peut-être voulant nous pouvoir, Dieu nous a fait la faveur de nous sauver de l'ennui du langage unique"

PROFESSEUR (A12): Flora et Diana seront les prochaines à faire l'exposé

A14: Bon día, abuy anem a parla sobre l'origen del neerlandés.

A15: Why are you speaking fabarol? And why am I speaking English?!

A14: ¡No te entenc! ¿Qué está pasan? ¿Qué podem fe?

A15: 모르겠다 (moleugessda)

A14: ¿Qué nos esta pasando ?

A15: 続く (Tsudzuku!)

A14: Penso che sia quello di cui si parla davanti ai dipinti

A15: Tal vez, pero eso significa que es una pintura mágica

A14: Nunca podrás entender una lengua hasta que entiendas por lo menos dos

A15: oui mais cela ne nous explique pas pourquoi nous parlons dans plusieurs langues

A14: وكلاهما استيقظ من قبل المعلم كان لدينا حلم غريب جدا: (wakullahuma astayqaz min qibal almuelim kan ladayna hulm ghurayb jiddaan)

A15 : No sé qué nos ha pasado pero....¡Qué bien me siento!

A14 : C'est génial de pouvoir parler plein des langues différentes... como si fueran nuestras

A15: Oui, finalement c'est bête d'avoir peur de parler d'autres langues...

microteatro 4

Un chico español llega a una clase belga gracias al proyecto Erasmus +

A16: Hola a todos, hoy vamos al patio de Babel

A17: ¿Que es eso “del patio de Babel”?

A18: Es un lugar donde aprendemos idiomas haciendo muchas actividades diferentes.

A17: A mi me encantaría aprender francés...

A18: Perfecto, porque aquel que habla sólo una lengua es una persona, pero el que habla dos lenguas es dos personas. Así que sígueme, te ayudaré con el francés. Puedo ser... tu par de Babel.

A17: ¿Qué es eso?

A18: Luego te explico...

A17: Y... ¿qué vamos a hacer en ese patio?

A18: ¡Hay libros en diferentes lenguas y también muchos juegos! La única regla para entrar en el patio es hablar una lengua extranjera. ¡O sea que tu vas a tener que hablar francés!

A17: Ah, vale, estupendo

A18: Nooooooon.... Tu dois dire: OK, c'est formidable!

A17: ¡Ok, c'est formidable!

A18: También hemos hecho muchas actividades, como el día en Gante, que nos ha permitido conocer a gente que hablaba neerlandés, también descubrimos la ciudad gracias al paseo en barco.

A17: Pero las excursiones son caras...

A18: No, porque hemos recibido una beca de la unión europea para nuestro proyecto, así que todas las actividades son gratuitas

A17: ¿Y qué otras cosas habéis hecho?

A18: Muchas, por ejemplo hace poco fuimos a Bruselas para visitar la expo “Artes y derechos humanos”, el año pasado fuimos a Eaubonne donde conocimos a muchos franceses y españoles y este curso a Mollerussa donde nos alojamos en casas de nuestros correspondientes: fue una experiencia maravillosa.

A17: Me alegro de haber venido a esta escuela, es para mi una oportunidad de aprender un montón de lenguas extranjeras.

A18: Y en tu escuela en España, ¿qué haces?

A17: En España estudiamos el francés y el inglés. Pero no sé mucho de francés.

A18: ¿Quieres que te enseñe francés?

A17: Oh sí, ¡quiero que me enseñes algunas cosas si no te molesta!

A18: ¿Qué quieres que te enseñe?

A17: Hola, me llamo Pablo.

A18: Bonjour, je m'appelle Pablo.

A17: Bonjour, je m'appelle Pablo. ¿Tengo un buen acento?

A18 : Sí, très bon! Sabes que... apprendre une autre langue est un peu comme devenir quelqu'un d'autre.

A17:¿Qué significa esta frase ?

A18: Significa que aprender otro idioma es como convertirse en otra persona.

A17: Me encanta esta frase porque creo que hablar varios idiomas es como tener un talento oculto. Podemos hablar con varias personas y conocer a personas interesantes.

A18: A mi también me gusta esta frase porque pienso que los idiomas son muy importantes para hablar con la gente y sobre todo con mi par de Babel.

A17: ¿Sabes que sé hablar portugués ?

A18: Oh muy bien... ¿Puedes enseñarme algunas palabras?

A17: Claro, ¡con gusto!

A18: ¿Como se dice "hola, hoy estoy con Pablo y estamos hablando"?

A17: Olá, hoje estou com o Pablo e estamos a falar.

A18: Olá, hoje estou com o Pablo e estamos a falar.

A17: Tienes un buen acento para ser una primera vez.

A18: Gracias... ¿Tienes una casa en Portugal?

A17: Si, tengo dos, una en el norte cerca de Viana y otra cerca de Lisboa. Voy todos los años durante las vacaciones.

A18: Es genial... A mi me gustaría visitar Portugal.

A17: Pues... ¡estás invitado!

microteatro 5

Dos chicas en una casa

A19: Tengo un enorme problema ...

A20: Cuéntame...

A19: Me doy cuenta de que solo sé hablar ningún idioma...

A20: Sí, es muy triste... la verdad es que yo tampoco...

A19: ¿Cómo podríamos aprender una nueva lengua juntas?

A20: No sé.... Voy a abrir la ventana para que entre el aire porque no me encuentro bien...

Maya abre la ventana y se oyen voces en la calle

A20: ¿Has oído?

A19: Sí... me parece que he oído una frase en italiano...

A20: ¡Vamos a ver quién es!

Se acercan a un grupo de personas que están hablando

A19: ¡Hola! ¿Podemos haceros una pregunta? ¿Qué idiomas habláis?

A21: lo parlo italiano

A 22: I speak english

A 23: Ik speak nederlands

A20: A mi me gustaría practicar el inglés...

A19: me, italiano

A22: Repeat after me: "I love learning a new language"

A20: "I... love... learning a new language"

A21: Ripeti dopo di me Maya: "Amo imparare una nuova lingua"

A19: "Amo... imparare una nuova lingua"

A20: Aprender nuevos idiomas es abrir nuevas ventanas al mundo

(le lendemain)

A23 : Salut Marta !

A24 : Salut Jara, on se voit aujourd'hui pour écrire l'annonce de nos cours particuliers pour enseigner espagnol ?

A23 : Oui, après nous l'accrochons partout dans la ville et nous pouvons aussi poster une photo dans notre profil d'Instagram.

A24 : Pour moi, c'est bien. J'ai une idée : nous pouvons ouvrir un profil ensemble sur un réseau social pour le projet.

A23 : Nous pouvons créer aussi un blog qui s'appellera "Nouvelles langues, nouvelles opportunités" où les gens communiqueront avec d'autres personnes de différents pays.

A24 : C'est une bonne idée, Jara !

(Un peu plus tard)

A24 : Regarde, Jara ! Deux filles nous ont écrit. Elles sont de Belgique et ils veulent apprendre l'espagnol.

A23 : Oh, c'est génial ! Nous pouvons leur dire de faire un appelle vidéo à 5 heures pour leur expliquer le projet.

(À 5 heures de l'après-midi)

A19 et A20 : Bonjour, nous avons pris contact avec vous parce que nous voulons apprendre une nouvelle langue. Nous pensons qu'apprendre des nouvelles langues c'est entrer dans un nouveau monde.

A23 et A24 : Bonjour Maya et Florine. Avec notre cours, vous apprendrez un peu l'espagnol pour quand vous viendrez en Espagne. Si vous voulez nous pouvons commencer le cours maintenant.

Vous devez toujours garder à l'esprit la phrase qu'il y a dans à l'entrée de l'académie, LES LIMITES DE MON LANGUAGE SONT LES LIMITES DE MON UNIVERS.

A19 et A20 : Parfait, nous avons envie de commencer.

A23 et A24 : Tout d'abord, nous allons commencer avec des phrases basiques. " Salut, comment allez-vous ? C'est "Hola, ¿cómo estás ? " Comment tu t'appelles ?" C'est " ¿Cómo te llamas ?". " Quel âge tu as ?" C'est " ¿Cuántos años tienes ?". Répétez.

A19: Ho-la, ¿Có-mo es-táis?

A20: ¿CÓ-mo te lla-mas? et ¿Cu-án-tos a-ños tie-nes?

(Elles applaudissent)

A23 et A24: Maintenant, unes des phrases qui peuvent vous aider lorsque vous allez dans un restaurant. “Que me recommandez-vous ?” C’est “¿Qué me recomienda?”, “Pour boire je voudrais une bouteille d'eau” est “Para beber querría una botella de agua” et “Vous pourriez apporter l’addition compte, ¿s’il vous plaît?” “c’est: “¿Podría traer la cuenta, por favor?”. Répétez.

A19: ¿Qué me re-co-mien-da? et Pa-ra be-ber u-na bo-teya de a-gua.

A20: ¿Po-dría tra-er-me la cu-en-ta, por fa-vor?

A19 et A20: Et pour finir le cours nous allons dire quelques numéros. Répétez avec nous:

Tous ensemble: “ U-no, dos, tres, cua-tro, cin-co, seis, sie-te, o-cho, nue-ve y diez”

Tres correspondientes llegan de Francia y se familiarizan con el grupo de amigos

A25: ¡Hola corespondientes! Soy Younes .

A26 : Soy Yoann y soy unos de los correspondientes que vienen de Francia .

A27: Me llamo Daniela y queremos conoceros. ¿Cómo os llamáis?

Se presentan

A21: Qué bien, estábamos tratando de hablar en varios idiomas como el francés y el inglés.

A20: Estaría bien si pudierais ayudarnos a aprender más lenguas. ¿Nos podéis ayudar por favor?

A25: Vale. ¿Qué os parece, amigos?

A26: Es una buena idea, además podríamos hacer un juego donde utilizaremos esas lenguas para hablar .

A19, A20, A21, A22: ¡Genial!

Todos se sientan en un círculo para que todos puedan verse.

A25: ¡Por supuesto!

A27: Bueno, una persona va a comenzar a hablar en una lengua y otra persona va a responder en otra lengua como el inglés, el español o el italiano .

A20: Voy a comenzar " Bon-jour je suis Florine et j'aime faire ... " ¡Jolín! ¿Como se dice "hacer la comida"?

A25: Se dice " faire à manger "

A20: ¡Oh, muchas gracias por tu ayuda!

A25: Voy a continuar en inglés : " I'm You-nes and I'm good to be the-re " . Oh, creo que hice una falta ...

A24: No se dice " good " sino " happy " Younes .

A25: Me importa un pimiento , ¡no necesito que me corrijan !

A27: Younes por favor, ella quería solamente ayudarte, no seas desagradable.

A24 : No pasa nada, continuemos el juego .

A26: Bueno calmaos, es mi turno : " Mi chia-mo Yoa-nn, mi pia-ccio-no la mu-sica e la chi-tarra "

A19: ¡Increíble! Hablas súper bien italiano.

En ese momento se oye el timbre de la escuela...

A19: Bueno, el juego es súper divertido, pero tenemos que ir a clase, nos vemos luego para presentaros a los otros alumnos, ¿vale?

Todos: ¡Perfecto!

A23: Vamos a tomar algo después si queréis.

Todos: ¡De acuerdo y hasta luego!

microteatro 6

Dos estudiantes en Barcelona

A28: Estamos perdidas...

A29: ¿Estás segura?

A28: Sí, ya no veo al grupo....

A29: Pues es verdad... ¿qué vamos a hacer?

A28: Tenemos los móviles sin batería ...

Se dan la vuelta y ven una frase escrita en la pared

A29: ¡Mira lo que pone en este cartel.... "One language sets you in a corridor for life. Two languages open every door along the way."

A28: Debemos aplicar lo que dice...

A29: ¿Y si le preguntamos la dirección a los transeúntes?

A28: Vale, es una buena idea

A29: Mira, pasa un señor por allí

Se acercan al hombre

A28: Disculpe, ¿sabe cómo se va desde aquí al Maremagnum?

El hombre: I dont understand, sorry

Se acercan a otras personas

A29: Señora, por favor, ¿para ir al Maremagnum?

La señora: Com licença, eu não entendo muito espanhol

A28: Los turistas no nos entienden...

A29: No importa... Estamos escuchando muchos idiomas diferentes... es bonito

A28: Tienes razón.... a pesar de los idiomas diferentes podemos conectar con mucha gente: es genial.

Siguen preguntando a los turistas

A28: Buenas tardes señor, mi amiga y yo estamos perdidas y queremos ir al Maremagnum... ¿está lejos?

Turista: No... es solo un paseo de unos diez minutos.

El señor les explica el camino

A28: ¡Estoy contenta!

A29: ¿Por qué? ¿Porque nos perdimos?

A28: No... conocimos a mucha gente y escuchamos palabras en muchos idiomas. Me he dado cuenta de que me gustan las lenguas... aunque no las entienda.

Pendant ce temps, María et Silvia sont dans le centre de Barcelone en train de faire les courses et elles sont en train de visiter des monuments historiques ; la Sagrada Família, El Passeig de Gràcia, les Rambles,...

S : Est-ce que tu aimes Barcelona?

M : Oui, mais je préfère Murcia parce que Barcelona est trop grand.

S : Je suis un peu fatiguée. Pourquoi n'y allons-nous pas au Maremagnum?

M : D'accord. Tu sais comment on peut y arriver?

S : Non, mais nous pouvons demander à quelqu'un.

S : Excusez-moi monsieur, vous savez comment arriver au Maremagnum?

Señor: Sí, (*da las direcciones*) Es molt fàcil d'anar. Tingueu sort i passeu un bon dia.

M: J'ai tout compris ce qu'il a dit.

S: "La langue exerce un pouvoir secret, comme la lune sur les marées."

Llegan al Maremagnum

M: On peut aller ici pour manger! Ce menu a l'air d'être bon.

S: Bien sur, on y va.

Entran al restaurante y se encuentran a dos chicas hablando en francés

M: Nous allons parler avec ces filles, elles semblent sympathiques.

S: Bonjour! Comment vous vous appelez?

T y A: Nous sommes Tatiana et Alice.

S: Je suis très fatigué, et il n'y a pas de tables libres ... pouvons-nous nous asseoir avec vous?

T y A: Bien sûr! Nous partagerons notre expérience à Barcelone!

M: Me parece bien Silvia, pero nos va a costar un poco relacionarnos con ellas, ya que yo mucho francés no sé.

T y A: Qu'as tu dit?

S: oh, sorry we were discussing about how are we going to communicate.. Do you understand english?

T: Yes but I prefer to speak in espagnol because I want to practise.

A: ¡Yes! Me too.

T y A: ¿Sabéis que nos ha pasado?

M: jajaja, pues no.

T: jajaja pues estábamos perdidas y hemos encontrado el Maremagnum gracias a las personas de la calle a las que les hemos preguntado.

A: Muchos hablaron catalán: "Sí noies, el centre comercial és a la segona rotonda a l'esquerra" o alguna cosa así.

T: jajajaja sí, y otros en francés.

Maria y Silvia tienen una idea....

M y S: ¿Tendrías un teléfono por favor? Porque nos hemos perdido y nos gustaría encontrar a nuestro grupo.

T y A: ¡Sí, claro! Y podemos acompañaros si queréis...

M: ¡Realmente nos haríais un favor! Porque estamos muy cansadas.

María et Silvia contactan con su grupo.

S: ¡ya esta! tenemos sus direcciones!

T y A: ¡Vamos !

María y Sylvia están aliviadas y siguen a sus guías. Tatiana et Alice conocen bien Barcelona y aprovechan para mostrarles algunos lugares de esta preciosa ciudad.

Fin